



Euroopan unionin
neuvosto

Bryssel, 27. marraskuuta 2019
(OR. en)

14609/19

Toimielinten välinen asia:
2019/0268(NLE)

COEST 270
WTO 323

EHDOTUS

Lähettiläjä:	Euroopan komission pääsihteerin puolesta Jordi AYET PUIGARNAU, johtaja
Saapunut:	27. marraskuuta 2019
Vastaanottaja:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Euroopan unionin neuvoston pääsihteerin
Kom:n asiak. nro:	COM(2019) 606 final
Asia:	Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖS kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevässä assosiaatiokomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta

Valtuuskunnille toimitetaan oheisena asiakirja COM(2019) 606 final.

Liite: COM(2019) 606 final



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 27.11.2019
COM(2019) 606 final

2019/0268 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

**kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevässä assosiaatiokomiteassa Euroopan unionin
puolesta esitettävästä kannasta**

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN KOHDE

Tämä ehdotus koskee päätöstä kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevässä EU:n ja Moldovan assosiaatiokomiteassa unionin puolesta esitettävän kannan vahvistamisesta koskien päätöksen antamista EU:n ja Moldovan välisen assosiaatiosopimuksen liitteen XV ajan tasalle saattamisesta.

2. EHDOTUKSEN TAUSTA

2.1. Assosiaatiosopimus

Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan välisellä assosiaatiosopimuksella, jäljempänä 'sopimus', perustetaan pitkälle menevä ja laaja-alainen vapaakauppa-alue, jonka tavoitteena on luoda edellytykset talous- ja kauppasuhteiden tehostamiselle. Tähän sisältyy tullien asteittainen alentaminen tai poistaminen osapuolten välillä kaupan kohteena olevien tavaroiden osalta. Sopimus tuli kokonaisuudessaan voimaan 1. heinäkuuta 2016.

2.2. Kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevä assosiaatiokomitea

Kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevä assosiaatiokomitea perustettiin sopimuksen 438 artiklan 4 kohdalla, ja se huolehtii sille sopimuksen V osastossa uskotuista tehtävistä eli kaupasta ja kaupan liitännäistoimenpiteistä. Assosiaationeuvosto siirsi 16. joulukuuta 2014 annetulla EU:n ja Moldovan tasavallan assosiaationeuvoston päätöksellä 3/2014, kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevälle assosiaatiokomitealle toimivaltuudet päivittää tai muuttaa sopimuksen liitteitä, jotka koskevat V osaston (Kauppa ja kaupan liitännäistoimenpiteet) 1, 3, 5, 6 ja 8 lukua.

2.3. Kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean suunniteltu säädös

Sopimuksen 147 artiklassa määrätään, että osapuolet selvittävät kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevässä assosiaatiokomiteassa vastavuoroisesti mahdollisuuksia myöntää toisilleen lisää myönnytyksiä, joilla pyritään tehostamaan maataloustuotteiden kaupan vapauttamista erityisesti niiden tuotteiden osalta, joihin sovelletaan tariffikiintiöitä. Selvitys on 147 artiklan 5 kohdan mukaan määrä tehdä kolmantena vuonna sopimuksen voimaantulon jälkeen. Lisäksi 148 artiklan 5 kohdassa annetaan kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevälle assosiaatiokomitealle mahdollisuus muuttaa yhteisestä sopimuksesta toimenpiteiden kiertämisen ehkäisymekanismim soveltamisalaan kuuluvien tuotteiden käynnistysmääriä (liite XV-C).

Kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean odotetaan hyväksyvän sopimuksen liitteen XV saattamisesta ajan tasalle ... 20... annetun EU:n ja Moldovan tasavallan kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean päätöksen N:o .../..., , jäljempänä 'suunniteltu säädös', kirjallisella menettelyllä EU:n ja Moldovan assosiaationeuvoston oman työjärjestyksensä sekä assosiaatiokomitean ja alakomiteoiden työjärjestysten hyväksymisestä 16. joulukuuta 2014 annetun päätöksen N:o 1/2014 liitteessä II olevan 11 artiklan mukaisesti.

Suunnitellun säädöksen tarkoituksena on muuttaa sopimuksen liitettä XV ("Tullien poistaminen") Euroopan komission ja Moldovan tasavallan välisten neuvottelujen tulosten mukaisesti. Ne aloitettiin Moldovan tasavallan pyynnöstä edellä mainitun selvityksen yhteydessä.

3. UNIONIN PUOLESTA ESITETTÄVÄ KANTA

Unionin puolesta esitettävän kannan tarkoituksena on muuttaa sopimuksen liitettä XV Euroopan komission ja Moldovan tasavallan välisten neuvottelujen tulosten mukaisesti.

Sopimuksen 147 artiklan 4 kohdan ja 148 artiklan 5 kohdan mukaisesti neuvottelujen tulokset vahvistetaan virallisesti EU:n ja Moldovan kauppaaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean päätöksellä. Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen, jäljempänä 'SEUT-sopimus', 218 artiklan 9 kohdassa määrätyn menettelyn mukaisesti komissio esittää ehdotuksen neuvostolle, joka tekee päätöksen unionin puolesta esitettävän kannan vahvistamisesta edellä mainitussa komiteassa.

Seuraavissa taulukoissa esitetään yhteenveto ehdotetuista muutoksista:

Taulukko 1 – Muutokset liitteeseen XV-A (Moldovan EU:hun suuntautuvan viennin tariffikiintiöt)

Tuote (CN-koodi)	Voimassa oleva (tonnia)	Uusi (tonnia)
Tuoreet syötäviksi tarkoitetut viinirypäleet (0806 10 10)	10 000	20 000
Tuoreet luumut (0809 40 05)	10 000	15 000
Tuoreet kirsikat (ei kuitenkaan hapankirsikat) (0809 29 00)*	Ei ole	1 500

Poistetaan liitteessä XV-B olevasta sellaisten tuotteiden luettelosta, joihin sovelletaan tulohintaa, rivi, jonka CN-koodi on 2012 0809 29 00 ja jonka tuotekuvaus on ”Tuoreet kirsikat (ei kuitenkaan hapankirsikat)”.

Taulukko 2 – Muutokset liitteeseen XV-C (toimenpiteiden kiertämisen estävän mekanismin käynnistysmäärät Moldovan EU:hun suuntautuvassa viennissä)

Tuoteluokka	Voimassa oleva (tonnia)	Uusi (tonnia)
6. Vehnä, hienot jauhot ja pelletit	75 000	150 000
7. Ohra, hienot jauhot ja pelletit	70 000	100 000
8. Maissi, hienot jauhot ja pelletit	130 000	250 000
10. Jalostettu vilja	2 500	5 000

Taulukko 3 – Muutokset liitteeseen XV-D (EU:n Moldovaan suuntautuvan viennin tariffikiintiöt – Asteittainen käyttöönotto)

Tariffikiintiö (tuoteluokka)	Voimassa oleva	Uusi
Tariffikiintiö 1 (sianliha)	4 000	5 500 (4 500/5 000/5 500)
Tariffikiintiö 2 (siipikarja)	4 000	6 000 (5 000/5 500/6 000)
Tariffikiintiö 3 (maitotuotteet)	1 000	2 000 (1 500/2 000)
Tariffikiintiö 5 (sokeri)	5 400	9 000 (7 000/8 000/9 000)

Tätä sopimusta olisi tarkasteltava Eurooppa-neuvoston 20. kesäkuuta 2019 antamien päätelmien laajemmassa asiayhteydessä. Päätelmissä Euroopan komissiota pyydettiin laatimaan konkreettisia toimenpiteitä Moldovan tasavallan tukemiseksi

assosiaatiosopimuksen ja pitkälle menevän ja laaja-alaisen vapaakauppasopimuksen mukaisten uudistusten jatkuvan täytäntöönpanon pohjalta.

Komissio esitteli neuvottelujen tuloksen kauppapoliittisessa komiteassa 19. heinäkuuta 2019 ja 6. syyskuuta 2019.

4. OIKEUSPERUSTA

4.1. Menettelyllinen oikeusperusta

4.1.1. Periaatteet

SEUT-sopimuksen, 218 artiklan 9 kohdassa määrätään päätöksistä ”sopimuksella perustetussa elimessä unionin puolesta esitettävien kantojen vahvistamisesta, silloin kun tämän elimen on annettava säädöksiä, joilla on oikeusvaikutuksia, lukuun ottamatta säädöksiä, joilla täydennetään tai muutetaan sopimuksen institutionaalisia rakenteita”.

Ilmaisu ’säädökset, joilla on oikeusvaikutuksia’ kattaa myös säädökset, joilla on oikeusvaikutuksia kyseiseen elimeen sovellettavan kansainvälisen oikeuden nojalla. Lisäksi se kattaa välineet, joilla ei ole sitovaa vaikutusta kansainvälisen oikeuden nojalla, mutta jotka ”voivat vaikuttaa ratkaisevasti sen säännösten sisältöön, jonka unionin lainsäätävä antaa”¹.

4.1.2. Soveltaminen tässä asiassa

Kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevä assosiaatiokomitea on sopimuksella perustettu elin. Säädös, joka kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean olisi annettava, on säädös, jolla on oikeusvaikutuksia. Suunniteltu säädös on sitova kansainvälisen oikeuden nojalla sopimuksen 438 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Suunnitellulla säädöksellä ei täydennetä eikä muuteta sopimuksen institutionaalisia rakenteita.

Tämän vuoksi ehdotetun päätöksen menettelyllinen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohta.

4.2. Aineellinen oikeusperusta

4.2.1. Periaatteet

SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla annettavan päätöksen aineellinen oikeusperusta määräytyy ensisijaisesti sen suunnitellun säädöksen tavoitteen ja sisällön perusteella, jota unionin puolesta esitettävä kanta koskee. Jos suunnitellulla säädöksellä on kaksi tavoitetta tai siihen sisältyy kaksi osatekijää ja jos näistä tavoitteista tai osatekijöistä toinen on mahdollista määritellä pääasialliseksi tavoitteeksi tai osatekijäksi, johon nähden toinen tavoite tai osatekijä on liitännäinen, SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan nojalla hyväksyttävällä päätöksellä on oltava vain yksi aineellinen oikeusperusta, eli se, jota pääasiallinen tai ensisijainen tavoite tai osatekijä edellyttää.

4.2.2. Soveltaminen tässä asiassa

Suunnitellun säädöksen tavoite ja sisältö liittyvät yhteiseen kauppapolitiikkaan. Tämän vuoksi ehdotetun päätöksen aineellinen oikeusperusta on SEUT-sopimuksen 207 artikla.

4.3. Päätelmä

Ehdotetun päätöksen oikeusperustana tulisi olla SEUT-sopimuksen 207 artiklan 4 kohdan ensimmäinen alakohta yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa.

¹ Unionin tuomioistuimen tuomio 7.10.2014, Saksa v. neuvosto, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 kohta.

5. SUUNNITELLUN SÄÄDÖKSEN JULKAISEMINEN

Koska kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean säädöksellä muutetaan sopimuksen liitettä XV, on aiheellista julkaista säädös *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* sen jälkeen kun se on hyväksytty.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS**kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevässä assosiaatiokomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 4 kohdan ensimmäisen alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Unioni hyväksyi Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan välisen assosiaatiosopimuksen, jäljempänä 'sopimus', 23 päivänä toukokuuta 2016 tehdyllä neuvoston päätöksellä (EU) 2016/839², ja se tuli voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2016.
- (2) Sopimuksen 438 artiklan 3 kohdan mukaan kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevä assosiaatiokomitea voi tehdä päätöksiä aloilla, joilla assosiaationeuvosto on siirtänyt sille toimivallan. Assosiaationeuvosto on siirtänyt 16 päivänä joulukuuta 2014 annetulla päätöksellä N:o 3/2014 kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevälle assosiaatiokomitealle toimivaltuudet päivittää tai muuttaa tiettyjä kauppaa koskevia liitteitä.³
- (3) Sopimuksen 147 artiklan mukaisesti käymiensä neuvottelujen johdosta Moldovan tasavalta ja Euroopan unioni ovat sopineet vastavuoroisesti lisäävänsä eräiden sellaisten tuotteiden määrää, joita koskevat vuotuiset tullittomat tariffikiintiöt.
- (4) Euroopan unioni suostui lisäämään Moldovan tasavallasta peräisin olevien tavaroiden tariffikiintiöiden määrää syötäväksi tarkoitettujen viinirypäleiden ja luumujen osalta ja ottamaan käyttöön uuden kirsikoita koskevan tariffikiintiön. Moldovan tasavalta suostui lisäämään Euroopan unionista peräisin olevien tavaroiden tariffikiintiöiden määrää asteittain seuraavien tuotteiden osalta, jotka on sisällytetty myönnytysluetteloon (Moldovan tasavalta): sianliha ("tariffikiintiö 1"), siipikarja ("tariffikiintiö 2"), maitotuotteet ("tariffikiintiö 3") ja sokeri ("tariffikiintiö 5")
- (5) Moldovan tasavalta pyysi Euroopan unionia muuttamaan liitettä XV-C vehnän (hienot jauhot ja pelletit), ohran (hienot jauhot ja pelletit), maissin (hienot jauhot ja pelletit) ja jalostetun viljan määrän lisäämiseksi sopimuksen 148 artiklassa tarkoitetun toimenpiteiden kiertämisen ehkäisymekanismin käyttöön ottamiseksi.
- (6) Kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean on määrä hyväksyä päätös sopimuksen liitteen XV saattamisesta ajan tasalle kirjallisella menettelyllä.

² Neuvoston päätös (EU) 2016/839, annettu 23 päivänä toukokuuta 2016, Euroopan unionin, Euroopan atomienergiayhteisön ja niiden jäsenvaltioiden sekä Moldovan tasavallan välisen assosiaatiosopimuksen tekemisestä Euroopan unionin puolesta. EUVL L 141, 28.5.2016, s. 28.

³ EUVL L 110, 29.4.2015, s. 40.

- (7) On aiheellista vahvistaa kanta, joka esitetään unionin puolesta kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevässä assosiaatiokomiteassa, sillä sopimuksen liitteen XV ajan tasalle saattava päätös on unionia sitova,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevässä assosiaatiokomiteassa unionin puolesta esitettävä kanta koskien liitteen XV ajan tasalle saattamista perustuu tähän päätökseen liitettyyn komitean päätösluonnokseen.

2 artikla

Komissio julkaisee kauppaan liittyviä kysymyksiä käsittelevän assosiaatiokomitean päätöksen sellaisena kuin se on hyväksytty *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu komissiolle.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*